

UKRAINIAN LANGUAGE VERSION ON PAGE 3

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

E-mail: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – November 25, 2018

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday November 25 9:00 a.m. 11:30 a.m.	Leave-taking of the Entrance of the Mother of God into the Temple (For the Parish) (+Ulana Hlynsky from Family)
Wednesday November 28 9:00 a.m.	At Parish (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
Thursday November 29 7:30 a.m.	At Seminary (+Maria Zelizna from Zelizna Family)
Friday November 30 9:00 a.m.	At Parish (+Harry and +Walter Fedak from the Fedack Family)
Sunday December 2 9:00 a.m. 11:30 a.m.	(Blessings for Paul Fedack from the Fedack Family) (For the Parish)

ST. PHILIP'S FAST – PYLYPIVKA 2018

In preparation for Christmas and the Feast of the Nativity of Our Lord, our church begins the spiritual journey of the pre-Christmas Fast. Please prepare to worthily celebrate the Birth of the Savior of the World, Our Lord Jesus Christ. This is a voluntary fast period. Please observe it as you are able to best prepare yourself for Christmas – Good Deeds, Volunteering, Confession, Fasting.

ANNOUNCEMENT OF PARISH CHRISTMAS SOCIAL PROJECTS IN OUR ARCHEPARCHY DURING THE FAST OF ST. PHILIP

This is the time of our spiritual preparation to celebrate the birth of Our Lord Jesus Christ, which involves a deeper prayer, stricter fasting and generous almsgiving. Prayer renews our faith in Lord, fasting strengthens our will and self-control, and almsgiving turns our attention to our neighbor especially those who are in need, lonely and alone. I would like to ask you of support and active participation in a social service project that will be soon taking place in your parish. - Very Respectfully,

+Andriy

NOVEMBER HOLODOMOR REMEMBRANCE – 1932-1933 – 85 YEARS AGO

We remember the millions of innocent people who perished during the state-sponsored genocide inflicted by Soviet forces upon our Ukrainian people from 1932-1933. Our memorial candle will burn during the month of November. We must remember and work to see that no one around the world, in Ukraine, or even our own nation, suffers from hunger or malnutrition.

NEW CHURCH CALENDARS 2019

New 2019 Calendars are available today in the vestibule. These calendars are free of charge.

GETTING MARRIED IN 2019 OR 2020?

If you are considering getting married at our parish in 2019 or 2020; please contact the priests.

Prayer List of the Sick or Aged

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Fr. Vasil Bunik, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Fern Fisanich, Frank Fisanich, Vitalij Garber, Lilian Garland, H.H., Josie Hacker, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Sarah Kelt, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Jacinta PoullardRon#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Msgr. Peter Waslo, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Edward Wizniak, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

✂Christmas Schedule 2018:

Christmas Eve Monday December 24 – 4:00 p.m. Children's Procession and Christmas Liturgy (ENG)

Christmas Eve Monday December 24 – 10:00 p.m. Christmas Divine Liturgy (UKR-ENG)

Christmas Day Tuesday December 25 – 10:30 a.m. Christmas Divine Liturgy (UKR-ENG)

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucnsfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

25 листопада 2018

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Неділя 25 листопада 9:00 ранку 11:30 ранку	Віддання празника Введення Богородиці (For the Parish) (+Ulana Hlynsky from Family)
Середа 28 листопада 9:00 ранку	В парохії (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
Четвер 29 листопада 7:30 ранку	В семінарії (+Maria Zelizna from Zelizna Family)
П'ятниця 30 листопада 9:00 ранку	В парохії (+Harry and +Walter Fedak from the Fedack Family)
Неділя 2 грудня 9:00 ранку 11:30 ранку	(Blessings for Paul Fedak from the Fedack Family) (For the Parish)

Листопад – пам'ять жертв голодомору (1932 – 1933)

Сьогодні ми молимося за невинних жертв голодомору, спричиненим радянським режимом в Україні 1932 – 1933. Наша свічка пам'яті горить на протязі цілого місяця Листопада. Нам треба молитися, щоб ця трагедія ніколи не повторилася.

Пилипівка – Приготування До Різдва Христового

Готуючись до Різдва Христового, Наша Церква розпочинає духовну мандрівку. Просимо приготувати себе духовно до свята Приходу на світ Нашого Спасителя – Ісуса Христа. Найкраще приготування – це наші добрі діла, волонтерство, сповідь та піст.

ОГОЛОШЕННЯ ПАРАФІЯЛЬНИХ СОЦІАЛЬНИХ ПРОЕКТІВ У НАШІЙ АРХИЄПАРХІЇ НА ЧАС РІЗДВЯНОГО ПОСТУ ПИЛИПІВКИ

Це є час нашого духовного приготування відсвяткувати весело і гідно народження Господа нашого Ісуса Христа, який включає молитву, піст та милостиню. Глибша молитва відновлює нашу віру, піст зміцнює нашу волю та силу волі, а милосердя скеровує нашу увагу на нашого ближнього, особливо тих, хто є в потребі, самотніми та одинаками.

Звертаюся до Вас з проханням підтримати та активно взяти участь у парафіяльному соціальному проекті, який скоро розпочнеться у Вашій парафії. - З подякою та повагою,

+Андрій

Різдвяний Базар – Сьогодні

Просимо всіх сьогодні завітати на наш Базар. Велика подяка всім, хто працював і спричинився до успіху нашого 2018го Базару. Нехай Господь поблагословить всіх.

Нові Церковні Календарі 2019-го

Нові Календарі можна придбати безкоштовно у притворі Церкви.

ВІНЧАННЯ В 2019, АБО 2020?

Якщо Ви бажаєте повинчатись в 2019, або 2020 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Fr. Vasil Bunik, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Fern Fisanich, Frank Fisanich, Vitalij Garber, Lilian Garland, H.H., Josie Hacker, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Sarah Kelt, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Jacinta PoullardRon#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Msgr. Peter Waslo, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Edward Wizniak, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

FUTURE EVENTS

✦**Розклад Богослужень Різдвяних Свят 2018:**

- **Понеділок 24 грудня Навечір'я Різдва–Свят Вечір – 4:00 попол. Процесія дітей та Літургія Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (анг.)**
- **Понеділок 24 грудня Навечір'я Різдва–Свят Вечір – 10:00 веч. Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)**
- **Вівторок 25 грудня Різдво Господа Нашого Ісуса Христа – 10:30 рано Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)**